



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 16. februārī
(OR. en)

6080/21

**Starpiestāžu lieta:
2021/0034 (NLE)**

UK 38

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz datumu, kurā jābeidzas provizoriskai piemērošanai, ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu

PADOMES LĒMUMS (ES) 2021/...

(... gada...)

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem
Partnerības padomē, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu
starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses,
un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses,
attiecībā uz datumu, kurā jābeidzas provizoriskai piemērošanai,
ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta
9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2020. gada 29. decembrī pieņēma Lēmumu (ES) 2020/2252¹ par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienai, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses² (“Tirdzniecības un sadarbības nolīgums”), un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai³ (“Informācijas drošības nolīgums”) (abi kopā – “nolīgumi”).
- (2) Informācijas drošības nolīgums ir nolīgums, kas papildina Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu un ir ar to nesaraucjami saistīts, jo īpaši attiecībā uz piemērošanas sākuma un izbeigšanas datumiem.

¹ Padomes Lēmums (ES) 2020/2252 (2020. gada 29. decembris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienai, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai (OV L 444, 31.12.2020., 2. lpp.).

² Nolīguma teksts publicēts OV L 444, 31.12.2020., 14. lpp.

³ Nolīguma teksts publicēts OV L 444, 31.12.2020., 1463. lpp.

- (3) Ievērojot Lēmuma (ES) 2020/2252 12. panta 1. punktu, un kā Puses vienojušās Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punktā, nolīgumus piemēro provizoriski no 2021. gada 1. janvāra, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tie stātos spēkā.
- (4) Ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punktu, provizoriskai piemērošanai jābeidzas vienā no šādiem datumiem, atkarībā no tā, kas notiek agrāk: 2021. gada 28. februārī vai citā datumā saskaņā ar Partnerības padomes lēmumu, kas izveidota saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma INST.1. pantu [Partnerības padome] ("Partnerības padome"); vai tā mēneša pirmajā dienā, kas seko mēnesim, kurā abas Puses viena otrai ir paziņojušas, ka tās ir izpildījušas savas attiecīgās iekšējās prasības un procedūras, lai paustu savu piekrišanu uzņemties saistības.
- (5) Ņemot vērā laiku, kas Eiropas Parlamentam un Padomei vajadzīgs, lai pienācīgi pārbaudītu nolīgumu tekstus visās 24 autentiskajās valodās, Savienība nevarēs noslēgt Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu līdz 2021. gada 28. februārim.

- (6) Tāpēc Partnerības padomei būtu jānosaka vēlāks provizoriskās piemērošanas beigu datums, ņemot vērā datumu, kurā nolīgumu visas 24 valodu versijas būs pārskatītas un apstiprinātas kā autentiskas un galīgas. Ņemot vērā paredzēto datumu, kad minētās autentiskās un galīgās nolīgumu versijas būs pieejamas, Partnerības padomei par provizoriskās piemērošanas beigu datumu būtu jānosaka 2021. gada 30. aprīlis.
- (7) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem Partnerības padomē.
- (8) Lai šajā lēmumā paredzētos pasākumus varētu piemērot nekavējoties, tam būtu jāstājas spēkā tā pieņemšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāpieņem ar Tirdzniecības un partnerības nolīguma INST.1. pantu [Partnerības padome] izveidotajā Partnerības padomē, attiecībā uz lēmumu, kurš jāpieņem saskaņā ar minētā nolīguma FINPROV.11. panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punkta a) apakšpunktu, pamatā ir Partnerības padomes lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Partnerības padomes lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

....

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PROJEKTS

**AR TIRDZNICĪBAS UN SADARBĪBAS NOLĪGUMU
STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENU,
NO VIENAS PUSES, UN LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTO
KARALISTI, NO OTRAS PUSES, IZVEIDOTĀS PARTNERĪBAS PADOMES
LĒMUMS Nr. 1/2021**

(... gada...)

**attiecībā uz datumu, kurā jābeidzas provizoriskai piemērošanai,
ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu**

PARTNERĪBAS PADOME,

ņemot vērā Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienas, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un jo īpaši tā FINPROV.11 panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas Kopieni, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses¹ ("Tirdzniecības un sadarbības nolīgums") FINPROV.11. panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punktu, Puses vienojās provizoriski piemērot Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu no 2021. gada 1. janvāra ar noteikumu, ka pirms minētā datuma tās viena otrai ir paziņojušas, ka tās ir izpildījušas savas attiecīgās iekšējās prasības un procedūras, kas vajadzīgas provizoriskai piemērošanai. Provizoriskai piemērošanai jābeidzas vienā no šādiem datumiem, atkarībā no tā, kas notiek agrāk: 2021. gada 28. februārī vai citā datumā saskaņā ar Partnerības padomes lēmumu; vai tā mēneša pirmajā dienā, kas seko mēnesim, kurā abas Puses viena otrai ir paziņojušas, ka tās ir izpildījušas savas attiecīgās iekšējās prasības un procedūras, lai paustu savu piekrišanu uzņemties saistības.
- (2) Tā kā Eiropas Savienība iekšējo procesuālo prasību dēļ nevarēs noslēgt Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu līdz 2021. gada 28. februārim, Partnerības padomei par datumu, kad, ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punkta a) apakšpunktu, ir jābeidzas provizoriskai piemērošanai, būtu jānosaka 2021. gada 30. aprīlis,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

¹ Nolīguma teksts publicēts OV ES L 444, 31.12.2020., 14. lpp.

1. pants

Datums, kad, ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punkta a) apakšpunktu, jābeidzas provizoriskai piemērošanai, ir 2021. gada 30. aprīlis.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...

*Partnerības padomes vārdā –
līdzpriekšsēdētāji*
